

團體活動

19/4 (星期日)	上午9:30	團體將為六歲以下的兒童領洗。查詢及報名請聯絡 Simon Liu (0411377618)或Philomena Lee (0410436830)	亞洲中心
25/4 (星期六)	下午2:00 - 4:00	每月的團體明供聖體聚會 –歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱。	亞洲中心
配合天主教傳統，由今年開始，團體於每星期信友禱文中會為最近離世或者在本週逝世紀念的兄弟姊妹或親人祈禱，如有需要，可於星期四晚將其名字電郵至info@ccpc.net.au，或於一周前的主日將名字交給聖堂門口的詢問處。			
國語和粵語成人慕道班已分別在亞洲中心和聖伯祿朱廉教堂開辦新班。現繼續招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話：0401 058 199亦歡迎信友參加更新信仰。			
再慕道聚會星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室舉行。繼續研讀「彌撒經書總論」，以增加大家對彌撒的認識。歡迎各位參加。			
天主教華人牧靈團體郵箱將停止使用，請把郵件寄往 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131 謝謝！			

Upcoming Events

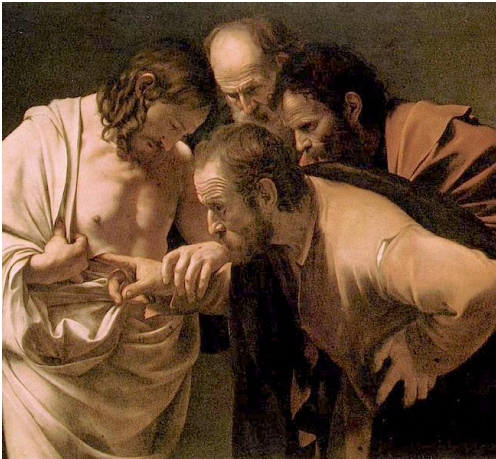
19/4 (Sun)	9:30am	Baptism of children under 6 six years old. For information or registration, please contact Simon Liu at SPJ (0411377618) or Philomena Lee at Asiana Centre (0410436830)	Asiana Centre
25/4 (Sat)	2-4pm	Community Monthly Eucharistic Adoration. Please open the invitation to any of your relatives & friends to join and pray together in front of the Blessed Sacrament.	Asiana Centre
To meet the beauty of praying for the deceased in the Church, our Community is commencing to pray for the deceased during mass from this year onwards. If there are recently deceased relatives and friends that are known, their names can be sent to info@ccpc.net.au by Thu night or given to welcoming team (SPJ) or reception (Ashfield) on Sunday a week before.			
Catechism Refresher gathering meets on Sundays at 1.30pm and the venue is Meeting Room # 2 located on the first floor of St Peter Julian’s Church. We are studying the “General Instructions of the Roman Missal”. All are welcome to join us.			
Mandarin and Cantonese Catechumen classes have commenced at Asiana Centre and at SPJ and are still accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			
CCPC PO Box will be closed soon, please send all mail to 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131. Thank you!			



天主教華人牧靈團體
CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址: Asiana Centre, 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131
電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135
主任司鐸 Chaplin: Fr. Martin Low OFM 電話: 0424 883 838
修女: Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

復活期第二主日 2015 年 4 月 12 日
Sunday, April 12, 2015, 2nd Sunday of Easter



He said to Thomas, “Put your finger here and see my hands and bring your hand and put it into my side, and do not be unbelieving, but believe.”

耶穌對多默說：「把你的指頭伸到這裡來，看看我的手罷！並伸過你的手來，探入我的肋膀，不要作無信的人，但要作個有信德的人。」

下主日讀經：Next Sunday Readings:
讀經一: 宗徒大事錄; Acts 3:13-15,17-19
讀經二: 聖若望一書; 1 Jn 2:1-5
福音: 聖路加福音; Luke 24:35-48

WYD 2016 LAUNCH + YOUNG ADULT WELCOME TO ARCHBISHOP ANTHONY

All young adults are invited to Sydney’s launch of World Youth Day 2016. This will also be the first time that our new Archbishop will be present at an official Archdiocesan event for young adults so it is a great opportunity to meet and welcome him. It will be a huge night of celebration with Polish food, Polish dancing, information stalls, a catechesis from the Archbishop and even a spot of fine Polish vodka! Come and hear about the exciting pilgrimages that Sydney will be taking in 2016 to the City of Mercy. The evening will be held at St Mary’s Cathedral College Hall on Tuesday **21 April from 7.30pm**. The Archbishop will also be presiding at City Silence (the weekly young adult holy hour) in the Cathedral from 6.30pm. For more information see the event at www.facebook.com/catholicyouthservices or email wyd@catholicyouthservices.org.

彌撒時間：
星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);
星期日 早上 9:30 亞洲中心 (粵語); 早上 11:00 聖伯多祿朱廉堂(粵語)
九日敬禮：每月第二個星期六 下午 4:30 亞洲中心
每月首星期五耶穌聖心彌撒：晚上 6:30 (粵語)，晚上 8.00 (English) 亞洲中心
明供聖體: 每月最後一個星期六 下午 2:00-4:00 亞洲中心
領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸

記得我在七歲時，家嚴詢問我：“什麼是教會最大的瞻禮？”我的答案當時是理當然的是聖誕節。但家嚴說：“不是的，復活節是基督徒最重要的瞻禮日。”我心裏不以為然，因為聖誕節比復活節好得多，譬如有許多禮物，有聖誕樹的芬芳，聖誕蠟燭，各式各樣的小寵物，到遠地旅遊，天上有異像，還有可愛的聖嬰等等。

家嚴見解是正確的。耶穌的出生當然是一件重大的事情。祂的言行，垂示萬世和富有挑戰性的。如果祂死後三天而沒一座空墳的話，耶穌只能算是一位先知！如果耶穌沒有復活，祂的門徒們不會離鄉別井，走到天涯海角去宣講天國福音的喜訊，去見證耶穌的復活而捨棄生命，去建立一個有宗教，文化和政治性的團體，即我們的聖教會。

如果沒有耶穌復活，我們仍然可以追隨耶穌的善表，我們可能以令人震驚的仁愛去寬恕別人。我們可以支持弱勢社群向強權者們提出合理要求。我們可以實行公義和仁愛。但是如果沒有耶穌的復活，我們一定感受到缺少了一種中心的意向。聖保祿在『格前』十五:19 上說：「如果基督沒有復活，你們的信仰便是假的。你們還是在罪惡中。那麼，那些在基督內死了的人，就喪亡了。如果我們在今生只寄望於基督，我們就是眾人中最可憐的了。」聖保祿說是我們所擁有的，是今世的生命，我們所能做到的，便是想今天的努力，使到世界變作更好一些。絕對改變自己，促使新天新地的早日降臨，到那時，世上所有的痛苦、卑賤、腐敗和死亡都會被征服。為了這些，我們需要承擔耶穌所行的善工，我們需要復活。

復活主日早上究竟發生什麼呢？事實上，我們不能確定所知的一切。許多世紀以來的神學家們，企圖尋找復活的真實情境。但我們不需要知道復活的真實情況，或者想明白復活怎樣發生，又怎樣使我們能改變我們的生活。我們不需要明白行之有效的德能和意義。那一天的早上，一定有一些特殊的事情發生，使到當時一群恢心喪智的門徒們，變成有堅強意志，願意到世界各地，宣揚基督的福音，不畏難，甚至喪失生命。

耶穌基督的復活，是我們信仰的中心，也是天主藉著耶穌基督顯示給我們的最終目的。耶穌的生活和職務便是給我們啟示天主的本性和對事物的優先次序。就算我們失落到任何田地，祂仍然尋找我們。對於患病和痛苦的人，祂給我們醫治。祂對我們有更大的期望，甚至對我們有更大的寬恕。耶穌復活給我們啟示：天主是愛，是光明，是生命，而最終目的便是克服仇恨、黑暗，與死亡。受造物中都能反映復活的真理。藏紅花(crocus)的花瓣是脆弱的，能在嚴寒冬風開花吐艷。復活不是一端可信可不信的信理。這是天主邀請我們在復活主日上，來到空了的墳墓前，默想這端道理。每一次，太陽出來照射光芒時，會光照我們，驅除內心的黑暗，活出基督徒的信仰生活。

恆毅雙月刊

- 花時間思考 那是力量的源頭
- 花時間禱告 那是精神的依靠
- 花時間微笑 那是靈魂的音樂
- 花時間遊戲 那是青春的秘訣
- 花時間去愛 那是天主的特恩
- 花時間閱讀 那是智慧的泉源
- 花時間溝通 那是快樂的大道
- 花時間工作 那是成功的前奏
- 花時間行善 那是天國的門票

I was seven years old when my dad asked me, “Do you know what the most important church holiday is?” My answer, of course, was Christmas. When he said, “No, Easter is the most important Christian holiday”, I was a little annoyed. Christmas is way better than Easter. Besides all the presents, Christmas has the scent of evergreens, candlelight, animals, long risky journeys, magical signs in the heavens, and a baby.

However, my dad was right. That Jesus was born was a big deal. His words and actions were exemplary, inspiring and provocative. But without the empty tomb on the third day, Jesus would have just been a prophet. Without the resurrection, the disciples would not have left home to preach God’s good news in far lands, to die as martyrs, or to found that religious, cultural and political institution we know as the church.

We can follow Jesus’s example without the resurrection. We can love and forgive people with an astounding grace. We can favor the voices of the powerless over the demands of the powerful. We can be just and merciful. But without the resurrection, we’ll always be missing something central. Without the resurrection, Paul says in 1 Cor 15:19 that all we have is this life is our tiny efforts to make the world better. Paul says that what we are doing is about nothing less than the absolute transformation of ourselves and our world, the ushering in of a new kingdom, a new creation, in which all the pain, meanness, and corruption of this world, and death itself, will be overcome. And for that, we need something more than our commitment to the good things Jesus did. We need the resurrection.

So what really happened that Sunday morning? Of course, we can’t know for sure, but theologians have spent centuries discussing this. I don’t need to know exactly what happened, or understand exactly how it happened, to allow myself to be transformed by the resurrection. We don’t have to understand exactly how something works for it to have power and meaning. Something clearly happened that transformed a bunch of dejected disciples into people of conviction willing to travel the world preaching good news, and die for it if necessary.

The resurrection is central to our faith because it is the ultimate revelation of God in Jesus Christ. Jesus’s life and ministry were revelations, in that his words and actions revealed much to us about God’s character and priorities, that God will look for us no matter how lost we become, that God cares about the sick and suffering and offers healing, that God has high expectations for us but an even higher capacity for forgiveness. The resurrection reveals all that is of God: love, light, life itself will ultimately prevail over hatred, darkness, and death. The resurrection reflects the truth that is written into the very creation and especially apparent right now, as fragile crocus petals open themselves against the bitter wind that nothing is irredeemable. The resurrection isn’t so much something that we believe in, or don’t. The resurrection is something God invites us to come and see in an empty tomb one Sunday morning and every time the sun comes round again to lighten our darkness and then to live.

Adopted from Hengyi Bi-monthly Magazine, Taiwan:

- | | |
|---|--|
| Spend time in brain-storming, that is the source of strength. | Spend time in praying, that is fountain of support. |
| Spend time in playing games, that is the secret of Maintaining youth. | |
| Spend time to lover others, that is the special gift of God. | Spend time in reading, that is the source of wisdom. |
| Spend time to communicate with others, that is the road to Happiness. | |
| Spend time to work, that is the overture of success. | Spend time for goodwork, that is the ticket to heaven. |